

D o d a t o k č. 2
k zmluve o zriadení vecného bremena
a
k zmluve o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy

uzatvorenej medzi:

Povinným z vecného bremena a budúcim predávajúcim:

Mesto Trenčín

Sídlo:

Mierové námestie 2, 911 64 Trenčín

Zastúpené:

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta

Bankové spojenie:

ČSOB, a.s. Trenčín

IBAN:

SK61 7500 0000 0000 2558 1243

SWIFT/BIC:

CEKOSKBX

VS:

8100000816

IČO:

00312037

DIČ:

2021079995

(ďalej len „povinný z vecného bremena“ alebo „budúci predávajúci“)

a

Oprávneným z vecného bremena a budúcim kupujúcim:

Gabio, s.r.o.

Sídlo:

Trenčianska ulica 6548/66B,
915 01 Nové Mesto nad Váhom

Zastúpené:

Gerhard Reiterbauer, konateľ

Bankové spojenie:

Tatra banka, a.s., Trenčín

IBAN:

SK73 1100 0000 0029 2291 3673

SWIFT/BIC:

TATRSKBX

IČO:

36610275

DIČ:

2022207396

Povinný z vecného bremena a budúci predávajúci a Oprávnený z vecného bremena a budúci kupujúci podľa § 588 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v platnom znení uzatvárajú tento Dodatok č. 2 k zmluve o zriadení vecného bremena a k zmluve o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy zo dňa 25.10.2016 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 31.12.2021(ďalej len „dodatok č. 2“):

Preambula

Dňa 25.10.2016 bola uzatvorená Zmluva o zriadení vecného bremena a Zmluva o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy medzi Mestom Trenčín ako povinným z vecného bremena a budúcim predávajúcim a spoločnosťou Gabio, s.r.o. ako oprávneným z vecného bremena a budúcim kupujúcim, predmetom ktorej bolo zriadenie vecného bremena v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve umiestnenia stavby výrobnéj haly vrátane parkovacích a manipulačných plôch, uloženie inžinierskych sietí súvisiacich so stavbou výrobnéj haly na pozemkoch v k.ú. Záblatie C-KN parc. č. 818/141 orná pôda o výmere 4958 m² a C-KN parc. č. 813/11 ostatné plochy o výmere 235 m² a budúci predaj

nehnutelností – pozemkov v k.ú. Záblatie C-KN parc. č. 818/141 orná pôda o výmere 4958 m² a C-KN parc. č. 813/11 ostatné plochy o výmere 235 m² nachádzajúcich sa v území priemyselnej zóny na Bratislavskej ulici.

Zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení dodatku č. 2 k zmluve o zriadení vecného bremena a k zmluve o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy zo dňa 25.10.2016 v znení jej dodatku č. 1 zo dňa 31.12.2021, predmetom ktorého je úprava článku III. ods. 4. bod c) tejto zmluvy.

Článok 1 Predmet dodatku

Zmluvné strany sa dohodli, že:

V článku III. Predmet, účel a podmienky zriadenia vecného bremena sa pôvodný ods. 4 bod c) , ktorý znie:

„Oprávnený z vecného bremena je povinný pokračovať v príslušnom konaní riadne a bez prieťahov a poskytovať súčinnosť, smerujúcu k vydaniu príslušných rozhodnutí tak, aby v lehote **do 31.12.2021** nadobudol právoplatné stavebné povolenie alebo iné rozhodnutie, ktoré ho oprávňuje v zmysle platnej právnej úpravy uskutočniť dohodnutý druh výstavby.“

vypúšťa a nahrádza sa novým textom:

„Oprávnený z vecného bremena je povinný pokračovať v príslušnom konaní riadne a bez prieťahov a poskytovať súčinnosť, smerujúcu k vydaniu príslušných rozhodnutí tak, aby v lehote **do 31.5.2022** nadobudol právoplatné stavebné povolenie alebo iné rozhodnutie, ktoré ho oprávňuje v zmysle platnej právnej úpravy uskutočniť dohodnutý druh výstavby.“

Článok 2 Záverečné ustanovenia

1/ Tento Dodatok č. 2 k zmluve o zriadení vecného bremena a k zmluve o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy zo dňa 25.10.2016 je platný dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia v súlade s § 47a ods. 1/ zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

2/ Podmienky uzatvorenia tohto Dodatku č. 2 k zmluve o zriadení vecného bremena a k zmluve o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy zo dňa 25.10.2016 boli schválené Mestským zastupiteľstvom v Trenčíne uznesením č. 831 zo dňa 23.3.2022. Výpis predmetného uznesenia tvorí prílohu 1 tohto dodatku.

3/ Tento Dodatok č. 2 k zmluve o zriadení vecného bremena a k zmluve o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy zo dňa 25.10.2016 je vyhotovený v piatich vyhotoveniach.

V Trenčíne dňa 29 -04- 2022
.....

**Povinný z vecného bremena
a budúci predávajúci:**

Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta

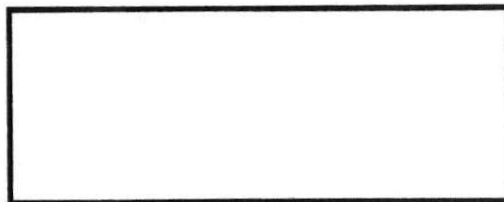


**Oprávnený z vecného bremena
a budúci kupujúci:**

Gerhard Reiterbauer
konateľ

MESTSKÝ ÚRAD VTRENČÍNE

Mierové nám. č. 1/2, 911 64 Trenčín



Č.j.
V-M/60-2022

Vybavuje:
Ing. Vanková

Telefón:
032/6504 461

V Trenčíne:
13.04.2022

Vec

Výpis uznesenia zo zasadnutia Mestského zastupiteľstva v Trenčíne,
konaného dňa 23.03.2022

U z n e s e n i e č. 1172

k Návrhu na uzatvorenie dodatku k Zmluve o zriadení vecného bremena a Zmluve o
uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy uzatvorenej so spoločnosťou Gabio, s.r.o.

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne

s c h v a ľ u j e

uzatvorenie dodatku č. 2 k Zmluve o zriadení vecného bremena a Zmluve o uzatvorení
budúcej kúpnej zmluvy uzatvorenej dňa 25.10.2016 medzi Mestom Trenčín ako povinným
z vecného bremena a budúcim predávajúcim a spoločnosťou Gabio, s.r.o. ako oprávneným
z vecného bremena a budúcim kupujúcim, predmetom ktorej bolo zriadenie vecného bremena
v prospech oprávneného z vecného bremena spočívajúce v práve umiestnenia stavby výrobnéj
haly vrátane parkovacích a manipulačných plôch, uloženie inžinierskych sietí súvisiacich so
stavbou výrobnéj haly na pozemkoch v k.ú. Záblatie C-KN parc. č. 818/141 orná pôda
o výmere 4958 m² a C-KN parc. č. 813/11 ostatné plochy o výmere 235 m² a budúci predaj
nehnutelností – pozemkov v k.ú. Záblatie C-KN parc. č. 818/141 orná pôda o výmere 4958
m² a C-KN parc. č. 813/11 ostatné plochy o výmere 235 m² nachádzajúcich sa v území
priemyselnej zóny na Bratislavskej ulici.

Predmetom dodatku bude úprava článku III. ods. 4. bod c) tejto zmluvy nasledovne:

Pôvodný ods. 4. bod c) článku III. zmluvy, ktorý znie:

*„Oprávnený z vecného bremena je povinný pokračovať v príslušnom konaní riadne a bez
prieťahov a poskytovať súčinnosť, smerujúcu k vydaniu príslušných rozhodnutí tak, aby
v lehote do 31.12.2021 nadobudol právoplatné stavebné povolenie alebo iné rozhodnutie,
ktoré ho oprávňuje v zmysle platnej právnej úpravy uskutočniť dohodnutý druh výstavby.“*

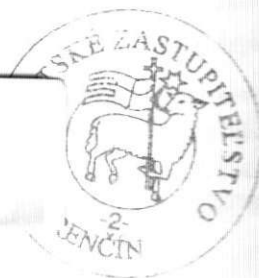
sa vypúšťa a nahrádza sa novým textom:

*„Oprávnený z vecného bremena je povinný pokračovať v príslušnom konaní riadne a bez prieťahov a poskytovať súčinnosť, smerujúcu k vydaniu príslušných rozhodnutí tak, aby v lehote **do 31.5.2022** nadobudol právoplatné stavebné povolenie alebo iné rozhodnutie, ktoré ho oprávňuje v zmysle platnej právnej úpravy uskutočniť dohodnutý druh výstavby.“*

Odôvodnenie:

V súlade s podmienkami Zmluvy o zriadení vecného bremena a zmluvy o uzatvorení budúcej kúpnej zmluvy v znení dodatku č. 1 uzatvorenej medzi Mestom Trenčín a spoločnosťou Gabio, s.r.o. mala spoločnosť Gabio, s.r.o. v termíne do 31.12.2021 **získať právoplatné stavebné povolenie** alebo iné rozhodnutie oprávňujúce uskutočniť dohodnutý druh výstavby výrobné budovy na pozemkoch v k.ú. Záblatie.

Spoločnosť Gabio, s.r.o. požiadala o **predĺženie lehoty na vydanie stavebného povolenia** na stavbu „Výrobná budova“ v území priemyselnej zóny na Bratislavskej ulici, a to v termíne do **31.5.2022**. Žiadosť o vydanie stavebného povolenia bola podaná na príslušný **stavebný úrad** s kompletnou dokumentáciou a v súčasnej dobe už prebieha stavebné konanie.



Za správnosť odpisu: Andrea Fraňová /

PLNOMOCENSTVO

Gabio, s.r.o., so sídlom Trenčianska ulica 6548/66B, 915 01 Nové Mesto nad Váhom, IČO 36 610 275, zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, oddiel Sro, vložka č. 16819/R (ďalej ako „**Spoločnosť**“),

splnomocňuje

advokátsku kanceláriu
Eversheds Sutherland,
advokátska kancelária, s.r.o.,
so sídlom Hodžovo nám. 1/A,
811 06 Bratislava,

IČO 36 659 746, zapísanú v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sro, vložka č. 41734/B (ďalej ako „**Splnomocnenec**“)

na zastupovanie Spoločnosti pri všetkých právnych úkonoch a vo všetkých konaniach súvisiacich s pozemkami evidovanými v katastri nehnuteľností pre okres Trenčín, obec Trenčín, katastrálne územie Záblatie, na liste vlastníctva č. 1:

- parc. reg. „C“, parc. č. 813/11, druh pozemku ostatná plocha, o výmere 235 m², a
- parc. reg. „C“, parc. č. 818/141, druh pozemku ostatná plocha, o výmere 4958 m²,

na ktorých bolo zriadené vecné bremeno v prospech Spoločnosti (ďalej ako „**Pozemky**“).

Splnomocnenec je oprávnený zastupovať Spoločnosť vo všetkých právnych úkonoch a vo všetkých konaniach súvisiacich s Pozemkami, a to najmä, nie však výlučne, pred Mestom Trenčín, pred súdmi, úradmi, najmä okresnými úradmi a daňovými úradmi, bankami, notármi a ostatnými fyzickými a právnickými osobami.

Splnomocnenec je oprávnený v predmetnej veci vykonávať všetky právne úkony, najmä prijímať doporučené listy, prijímať akékoľvek rozhodnutia, vyhotoviť a podpísať listiny, prehlásenia, zápisy, spoločenské zmluvy, zmluvy, a to i vo forme notárskej zápisnice, podpisovať a podávať návrhy a žiadosti, tieto meniť a dopĺňať, vziať podané návrhy a žiadosti späť, uzatvárať zmiery, podávať opravné prostriedky a vzdávať sa ich, prijímať korešpondenciu, dohody a dokumentáciu všetkého druhu súvisiacu s vyššie uvedenou vecou, podpísať čestné vyhlásenie, to všetko i vtedy, keď je podľa právnych predpisov potrebné osobitné plnomocenstvo.

VOLLMACHT

Gesellschaft **Gabio, s.r.o.**, mit dem Sitz in Trenčianska ulica 6548/66B, 915 01 Nové Mesto nad Váhom, Id.-Nr. 36 610 275, eingetragen im Handelsregister des Bezirksgericht Trenčín, Abt. Sro, Einlage Nr. 16819/R (weiter als „**Gesellschaft**“),

bevollmächtigt

die Rechtsanwaltskanzlei
Eversheds Sutherland,
advokátska kancelária, s.r.o.,
mit Sitz in Hodžovo nám. 1/A,
811 06 Bratislava,

Id. Nr. 36 659 746, eingetragen im Handelsregister des Stadtgerichts Bratislava III, Abt. Sro, Einlage Nr. 41734/B, (weiter als „**Bevollmächtigter**“)

zur Vertretung der Gesellschaft in allen Rechtshandlungen und Verfahren im Zusammenhang mit den im Grundbuch des Bezirks Trenčín, Gemeinde Trenčín, Katastergebiet Záblatie, auf dem Eigentumsblatt Nr. 1 eingetragenen Grundstücken zu vertreten:

- Parz. reg. „C“, Parzelle Nr. 813/11, Grundstücksart sonstige Fläche, mit einer Fläche von 235 m², und
- Parz. reg. „C“, Parz. Nr. 818/141, Art des Grundstücks andere Fläche, mit einer Fläche von 4958 m²,

auf dem eine Grunddienstbarkeit zugunsten des Unternehmens errichtet wurde (im Folgenden als „**Grundstück**“ bezeichnet).

Der Bevollmächtigte ist berechtigt, die Gesellschaft bei allen Rechtshandlungen und in allen Verfahren im Zusammenhang mit dem Grundstück zu vertreten, insbesondere, aber nicht ausschließlich, vor der Stadt Trenčín, vor Gerichten, Behörden, insbesondere Bezirksämtern und Steuerbehörden, Banken, Notaren und anderen natürlichen und juristischen Personen.

Der Bevollmächtigte ist berechtigt, in gegenständlicher Sache alle Rechtsgeschäfte vorzunehmen, insbesondere eingeschriebene Schriftstücke anzunehmen, jedwede Beschlüsse zu fassen, Urkunden, Erklärungen, Eintragungen, Gesellschaftsverträge und Verträge, und zwar auch in Form eines notariellen Protokolls zu erstellen und zu unterzeichnen, Anträge und Ersuchen zu unterzeichnen und einzureichen, diese zu ändern und zu ergänzen, eingereichte Anträge und Ersuchen zurück zu nehmen, Vergleiche abzuschließen, Rechtsmittel einzulegen und auf sie zu verzichten, mit der oben genannter Sache zusammenhängende Korrespondenz, Vereinbarungen und Dokumentation aller Art anzunehmen, Ehrenerklärung zu unterzeichnen, und das alles

Spinomocnenec je oprávnený v rozsahu tohto plnomocenstva udeliť substitučné plnomocenstvo tretej osobe.

Plnomocenstvo sa udeľuje na dobu neurčitú.

V prípade akéhokoľvek rozporu medzi slovenskou a nemeckou verziou plnomocenstva, je slovenské znenie rozhodujúce.

auch dann, wenn eine besondere Vollmacht nach den Rechtsvorschriften erforderlich ist.

Der Bevollmächtigte ist berechtigt, im Umfang dieser Vollmacht eine Substitutionsvollmacht an dritte Person zu erteilen.

Die Vollmacht wird für die unbefristete Dauer erteilt.

Im Falle eines jedweden Widerspruchs zwischen der slowakischen und der deutschen Version der Vollmacht ist die slowakische Fassung maßgeblich.

V / In Oberwart

24. 2. 24

Gabio, s.r.o.

Gerhard Reiterbauer, konateľ / Geschäftsführer
(úradne osvedčený podpis / amtlich beglaubigte Unterschrift)

Spinomocnenie prijímam / Ich nehme diese Vollmacht an.

V / In BEATISLA

24. 2. 2024

Eversheds Sutherland, advokátska kancelária, s.r.o.
Mag. Bernhard Hager, LL.M., konateľ / Geschäftsführer